

# Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

# C 223



Ediția în limba română

## Comunicări și informări

Anul 61

27 iunie 2018

### Cuprins

#### I Rezoluții, recomandări și avize

##### RECOMANDĂRI

###### Consiliu

2018/C 223/01	Recomandarea Consiliului din 22 iunie 2018 în scopul corectării abaterii semnificative constatate de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu în Ungaria .....	1
2018/C 223/02	Recomandarea Consiliului din 22 iunie 2018 în scopul corectării abaterii semnificative constatate de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu în România .....	3

#### II Comunicări

##### COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

###### Comisia Europeană

2018/C 223/03	Nonoposiție la o concentrare notificată [Cazul M.8945 – Permira/Cisco (Target Businesses)] <sup>(1)</sup> .....	5
2018/C 223/04	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8922 – Phoenix PIB Austria/Farmexim and Help Net Farma) <sup>(1)</sup> .....	5

# RO

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

2018/C 223/05	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.8890 – BNP Paribas/ABN AMRO Bank Luxembourg) <sup>(1)</sup> .....	6
---------------	--	---

---

#### IV Informări

##### INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

###### **Consiliu**

2018/C 223/06	Decizia Consiliului din 22 iunie 2018 de adoptare a poziției Consiliului privind proiectul de buget rectificativ nr. 3 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2018 .....	7
---------------	---	---

###### **Comisia Europeană**

2018/C 223/07	Rata de schimb a monedei euro .....	8
---------------	-------------------------------------	---

---

#### V Anunțuri

##### PROCEDURI ADMINISTRATIVE

###### **Banca Europeană de Investiții**

2018/C 223/08	Rezultatele cererii de propuneri – sponsorizare EIBURS acordată de Institutul BEI .....	9
---------------	---	---

##### PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

###### **Comisia Europeană**

2018/C 223/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8910 – Bouygues Construction S.A./Alpiq InTec AG/ Kraftanlagen München GmbH) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	10
2018/C 223/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8975 – CVC Capital Partners/Mehiläinen Holding) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	12

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE.

ALTE ACTE

**Comisia Europeană**

2018/C 223/11	Informații cu privire la acțiunile întreprinse ca urmare a plângerii înregistrate cu numărul de referință CHAP(2013) 2466 .....	13
2018/C 223/12	Publicarea cererilor de modificare a unei mențiuni tradiționale în temeiul articolului 42a din Regulamentul (CE) nr. 607/2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse vitivinicole .....	14



## I

(Rezoluții, recomandări și avize)

## RECOMANDĂRI

## CONSILIU

## RECOMANDAREA CONSILIULUI

din 22 iunie 2018

**în scopul corectării abaterii semnificative constatate de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu în Ungaria**

(2018/C 223/01)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 121 alineatul (4),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1466/97 al Consiliului din 7 iulie 1997 privind consolidarea supravegherii pozițiilor bugetare și supravegherea și coordonarea politicilor economice <sup>(1)</sup>, în special articolul 10 alineatul (2) al doilea paragraf,

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

intrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 121 din tratat statele membre promovează soliditatea pe termen mediu a finanțelor publice prin coordonarea politicilor economice și prin supraveghere multilaterală, pentru a evita apariția unor deficite publice excesive.
- (2) Pactul de stabilitate și de creștere (PSC) are la bază obiectivul unor finanțe publice solide ca mijloc de consolidare a condițiilor pentru stabilitatea prețurilor și pentru o creștere susținută și durabilă, care să contribuie la crearea de locuri de muncă.
- (3) La 12 iulie 2016, Consiliul a recomandat Ungariei să realizeze o ajustare bugetară de 0,6 % din PIB în 2017, cu excepția cazului în care obiectivul bugetar pe termen mediu era respectat cu un efort mai mic <sup>(2)</sup>.
- (4) Pe baza previziunilor Comisiei din primăvara anului 2018 și a datelor privind rezultatele din 2017 validate de Eurostat, creșterea cheltuielilor publice, fără măsurile discreționare privind veniturile și măsurile cu caracter excepțional, a depășit cu mult rata criteriului de referință privind cheltuielile în 2017, ceea ce indică o abatere semnificativă de la ajustarea structurală necesară (și anume o abatere de 2,4 % din PIB). În 2017, de la o poziție de -1,8 % din PIB-ul potențial în 2016, soldul structural s-a deteriorat la -3,1 % din PIB, ceea ce indică de asemenea o abatere semnificativă (și anume o abatere de 1,4 % din PIB). Evaluarea globală a indicat faptul că criteriul de referință privind cheltuielile a fost afectat negativ de trei elemente, și anume o rată de creștere potențială și de un deflator PIB prea scăzute pe termen mediu care au stat la baza criteriului de referință privind cheltuielile, precum și de un efect permanent privind veniturile. După corectarea acestor factori, criteriul de referință privind cheltuielile pare să reflecte în mod adecvat efortul bugetar și indică o abatere semnificativă. Această concluzie este confirmată de evaluarea pilonului soldului structural, care, după ajustarea în funcție de impactul scăderii cheltuielilor cu dobânzile, volatilității investițiilor și veniturilor excepționale, indică în continuare o abatere semnificativă. Prin urmare, evaluarea globală duce la concluzia că abaterea constatată de la obiectivul bugetar pe termen mediu în 2017 este semnificativă.
- (5) La 23 mai 2018, în urma unei evaluări globale, Comisia a considerat că în Ungaria există o abatere semnificativă constatată de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu și a adresat Ungariei un avertisment în conformitate cu articolul 121 alineatul (4) din tratat și cu articolul 10 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1466/97.

<sup>(1)</sup> JO L 209, 2.8.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> Recomandarea Consiliului din 12 iulie 2016 privind Programul național de reformă al Ungariei pentru 2016 și care include un aviz al Consiliului privind Programul de convergență al Ungariei pentru 2016 (JO C 299, 18.8.2016, p. 49).

- (6) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1466/97, în termen de o lună de la data adoptării avertismentului, Consiliul urmează să adreseze o recomandare statului membru în cauză, invitându-l să ia măsurile de politică necesare. Regulamentul (CE) nr. 1466/97 prevede că recomandarea va stabili un termen de maximum cinci luni pentru corectarea abaterii de către statul membru. Având în vedere acestea, pare adecvat să se prevadă data de 15 octombrie 2018 ca termenul-limită până la care Ungaria să corecteze abaterea. Până la acest termen, Ungaria ar trebui să prezinte un raport referitor la măsurile luate pentru a da curs prezentei recomandări.
- (7) Se estimează că în 2017 soldul structural al Ungariei s-a abătut cu 1,6 % din PIB de la obiectivul său bugetar pe termen mediu de -1,5 % din PIB ca deficit structural. Pe baza previziunilor Comisiei din primăvara anului 2018 referitoare la deviația PIB-ului, Ungaria se află într-o situație economică normală în 2018. Ponderea datoriei publice a Ungariei în PIB depășește pragul de 60 %. Efortul minim necesar de ajustare structurală prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1466/97 și de matricea de ajustare stabilită de comun acord în temeiul PSC, care ține cont de circumstanțele economice și de problemele de sustenabilitate predominante, se ridică la cel puțin 1 % din PIB pentru 2018. Previziunile Comisiei din primăvara anului 2018 indică o nouă deteriorare a soldului structural, cu 0,5 % din PIB în 2018. Prin urmare, o îmbunătățire structurală minimă de 1 % din PIB în 2018 impune adoptarea unor măsuri cu un randament total de 1,5 % din PIB față de scenariul de referință actual din previziunile Comisiei din primăvara anului 2018. Având în vedere amploarea semnificativă a efortului de consolidare structurală necesar care rezultă din cerința de ajustare minimă, este oportun să nu se impună nicio altă ajustare în plus față de cerința minimă de 1 % din PIB.
- (8) Îmbunătățirea necesară a soldului structural cu 1 % din PIB în 2018 este în concordanță cu rata de creștere nominală a cheltuielilor publice primare nete de maximum 2,8 % în 2018.
- (9) Este oportun ca prezenta recomandare să fie făcută publică.
- (10) În vederea atingerii obiectivelor bugetare recomandate, este esențial ca Ungaria să adopte și să pună în aplicare cu strictețe măsurile necesare și să monitorizeze îndeaproape evoluția cheltuielilor curente,

RECOMANDĂ CA UNGARIA:

1. să ia măsurile necesare pentru a se asigura că rata de creștere nominală a cheltuielilor publice primare nete nu depășește 2,8 % în 2018, ceea ce corespunde unei ajustări structurale anuale de 1 % din PIB, repunând astfel statul membru pe o traiectorie de ajustare adecvată în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu;
2. să utilizeze orice câștig excepțional în vederea reducerii deficitului; măsurile de consolidare bugetară ar trebui să asigure o îmbunătățire durabilă a soldului structural public într-o manieră favorabilă creșterii;
3. să prezinte Consiliului, până la 15 octombrie 2018, un raport referitor la măsurile pe care le-a luat în urma prezentei recomandări; raportul ar trebui să prezinte măsuri detaliate în mod suficient și anunțate în mod credibil, incluzând impactul bugetar al fiecăreia dintre acestea, precum și previziuni bugetare detaliate și actualizate pentru 2018.

Prezenta recomandare se adresează Ungariei.

Adoptată la Luxemburg, 22 iunie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

V. GORANOV

**RECOMANDAREA CONSILIULUI****din 22 iunie 2018****în scopul corectării abaterii semnificative constatate de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu în România**

(2018/C 223/02)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 121 alineatul (4),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1466/97 al Consiliului din 7 iulie 1997 privind consolidarea supravegherii pozițiilor bugetare și supravegherea și coordonarea politicilor economice <sup>(1)</sup>, în special articolul 10 alineatul (2) al doilea paragraf,

având în vedere recomandarea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 121 din tratat, statele membre promovează soliditatea pe termen mediu a finanțelor publice prin coordonarea politicilor economice și prin supraveghere multilaterală, pentru a evita apariția unor deficite publice excesive.
- (2) Pactul de stabilitate și de creștere (PSC) are la bază obiectivul unor finanțe publice solide ca mijloc de consolidare a condițiilor pentru stabilitatea prețurilor și pentru o creștere susținută și durabilă, care să contribuie la crearea de locuri de muncă.
- (3) La 16 iunie 2017, Consiliul a recomandat <sup>(2)</sup> României să ia măsurile necesare pentru a se asigura că rata de creștere nominală a cheltuielilor publice primare nete <sup>(3)</sup> nu depășește 3,3 % în 2017, ceea ce corespunde unei ajustări structurale anuale de 0,5 % din PIB, repunând astfel țara pe o traiectorie de ajustare adecvată în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu. La 5 decembrie 2017, Consiliul a concluzionat că România nu a luat măsuri eficace în urma Recomandării Consiliului din 16 iunie 2017. Pe baza acestei constatări, la 5 decembrie 2017 Consiliul a emis o recomandare revizuită <sup>(4)</sup> prin care se solicita României să ia măsurile necesare pentru a se asigura că rata de creștere nominală a cheltuielilor publice primare nete nu depășește 3,3 % în 2018, ceea ce corespunde unei ajustări structurale anuale de 0,8 % din PIB.
- (4) Pe baza previziunilor Comisiei din primăvara anului 2018 și a datelor privind rezultatele din 2017 validate de Eurostat, creșterea cheltuielilor publice primare nete în 2017 a depășit cu mult criteriul de referință privind cheltuielile, ceea ce indică o abatere semnificativă cu o marjă largă (și anume o abatere de 3,3 % din PIB). Soldul structural s-a deteriorat, atingând -3,3 % din PIB, de la o poziție de -2,1 % din PIB în 2016, ceea ce indică, de asemenea, o abatere semnificativă cu o marjă largă de la ajustarea structurală recomandată (și anume o abatere de 1,7 % din PIB). Mărimea abaterii indicată de soldul structural este influențată negativ de o estimare punctuală mai ridicată a creșterii PIB-ului potențial față de media pe termen mediu care stă la baza criteriului de referință privind cheltuielile, precum și de o reducere a investițiilor publice, care este atenuată în cadrul criteriului de referință privind cheltuielile. Independent de diferența respectivă, ambii indicatori confirmă o abatere semnificativă de la cerințele componentei preventive a PSC în 2017.
- (5) La 23 mai 2018, în urma unei evaluări globale, Comisia a considerat că în România există o abatere semnificativă constatată de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu și a adresat României un avertisment în conformitate cu articolul 121 alineatul (4) din tratat și cu articolul 10 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1466/97.
- (6) În conformitate cu articolul 10 alineatul (2) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1466/97, în termen de o lună de la data adoptării avertismentului, Consiliul urmează să adreseze o recomandare statului membru în cauză, invitându-l să ia măsurile de politică necesare. Regulamentul (CE) nr. 1466/97 prevede că recomandarea va stabili un termen de maximum cinci luni pentru corectarea abaterii de către statul membru. În acest sens, data de 15 octombrie 2018 pare adecvată ca termen-limită până la care România să corecteze abaterea. Până la acest termen, România ar trebui să prezinte un raport referitor la măsurile luate pentru a da curs prezentei recomandări.

<sup>(1)</sup> JO L 209, 2.8.1997, p. 1.

<sup>(2)</sup> Recomandarea Consiliului din 16 iunie 2017 în vederea corectării abaterii vizibile constatate de la traiectoria de ajustare către atingerea obiectivului bugetar pe termen mediu în România (JO C 216, 6.7.2017, p. 1).

<sup>(3)</sup> Cheltuielile publice primare nete reprezintă cheltuielile publice totale minus cheltuielile cu dobânzile, cheltuielile cu programele Uniunii care sunt acoperite integral din fondurile Uniunii și modificările nediscreționare ale cheltuielilor cu indemnizațiile de șomaj. Formarea brută de capital fix finanțată la nivel național este repartizată uniform de-a lungul unei perioade de patru ani. Sunt luate în calcul și măsurile discreționare privind veniturile sau creșterile veniturilor impuse prin lege. Măsurile cu caracter excepțional, atât pe partea de venituri, cât și pe partea de cheltuieli, sunt compensate.

<sup>(4)</sup> Recomandarea Consiliului din 5 decembrie 2017 cu scopul de a corecta abaterea semnificativă constatată de la traiectoria de ajustare în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu în România (JO C 439, 20.12.2017, p. 1).

- (7) Pe baza previziunilor Comisiei din primăvara anului 2017 referitoare la deviația PIB-ului, România se află într-o situație economică normală în 2018 și în 2019. Ponderea datoriei publice a României este sub pragul de 60 % din PIB. Prin urmare, efortul minim necesar de ajustare structurală prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1466/97 și de matricea de ajustare convenită de comun acord în temeiul PSC, care ține cont de circumstanțele economice predominante și de eventualele probleme de sustenabilitate, se ridică la 0,5 % din PIB atât pentru 2018, cât și pentru 2019.
- (8) Deficitul structural al României a crescut cu 2,1 % din PIB în 2016 și cu 1,2 % din PIB în 2017, pentru a atinge 3,3 % din PIB în 2017. Un efort suplimentar și persistent, care este necesar pentru a corecta abaterea cumulată și pentru a readuce România pe o traiectorie de ajustare adecvată în urma derapajelor care au avut loc în 2016 și în 2017, ar trebui să completeze cerința de ajustare minimă. Un efort suplimentar de 0,3 % din PIB pare adecvat având în vedere amploarea abaterii semnificative constatate de la traiectoria de ajustare recomandată în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu și va accelera ritmul ajustării în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu.
- (9) Îmbunătățirea necesară a soldului structural cu 0,8 % din PIB atât în 2018, cât și în 2019 este în concordanță cu o rată de creștere nominală a cheltuielilor publice primare nete de maximum 3,3 % în 2018 și 5,1 % în 2019.
- (10) Previziunile Comisiei din primăvara anului 2018 estimează o deteriorare și mai mare a soldului structural, cu 0,4 % din PIB în 2018 și cu încă 0,4 % din PIB în 2019. Prin urmare, o îmbunătățire structurală de 0,8 % din PIB atât în 2018, cât și în 2019 implică necesitatea de a adopta măsuri cu un randament structural total de 1,2 % din PIB în 2018 și măsuri suplimentare cu un randament structural de 1,2 % din PIB în 2019 față de scenariul de referință actual din previziunile Comisiei din primăvara anului 2018.
- (11) Previziunile Comisiei din primăvara anului 2018 estimează un deficit public de 3,4 % din PIB în 2018 și de 3,8 % din PIB în 2019, care depășește valoarea de referință de 3 % din PIB prevăzută în tratat. Ajustarea structurală necesară pare a fi adecvată și pentru a asigura faptul că România respectă cu o marjă valoarea de referință din tratat de 3 % din PIB în 2018 și în 2019.
- (12) Faptul că nu s-a dat curs recomandărilor anterioare de corectare a abaterii semnificative constatate și riscul de depășire a valorii de referință din tratat de 3 % din PIB impun luarea unor măsuri urgente pentru ca politica fiscală a României să fie repusă pe o traiectorie prudentă.
- (13) Este oportun ca prezenta recomandare să fie făcută publică.
- (14) În vederea atingerii obiectivelor bugetare recomandate, este esențial ca România să adopte și să pună în aplicare cu strictețe măsurile necesare și să monitorizeze îndeaproape evoluția cheltuielilor curente,

**RECOMANDĂ CA ROMÂNIA:**

1. să ia măsurile necesare pentru a se asigura că rata de creștere nominală a cheltuielilor publice primare nete nu depășește 3,3 % în 2018 și 5,1 % în 2019, ceea ce corespunde unei ajustări structurale anuale de 0,8 % din PIB în fiecare an, repunând astfel statul membru pe o traiectorie de ajustare adecvată în vederea atingerii obiectivului bugetar pe termen mediu;
2. să utilizeze orice profit excepțional în vederea reducerii deficitului; măsurile de consolidare bugetară ar trebui să asigure o îmbunătățire durabilă a soldului structural public într-o manieră favorabilă creșterii;
3. să prezinte Consiliului, până la 15 octombrie 2018, un raport referitor la măsurile pe care le-a luat în urma prezentei recomandări; raportul ar trebui să prezinte măsuri detaliate în mod suficient și anunțate în mod credibil, incluzând impactul bugetar al fiecăreia dintre acestea, precum și previziuni bugetare detaliate și actualizate pentru perioada 2018-2019.

Prezenta recomandare se adresează României.

Adoptată la Luxemburg, 22 iunie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

V. GORANOV



## II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI  
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

## Nonopozitie la o concentrare notificată

[Cazul M.8945 – Permira/Cisco (Target Businesses)]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2018/C 223/03)

La 19 iunie 2018, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32018M8945. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

## Nonopozitie la o concentrare notificată

(Cazul M.8922 – Phoenix PIB Austria/Farmexim and Help Net Farma)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2018/C 223/04)

La 22 iunie 2018, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului<sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32018M8922. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

**Nonopozitie la o concentrare notificata**  
**(Cazul M.8890 – BNP Paribas/ABN AMRO Bank Luxembourg)**  
**(Text cu relevanta pentru SEE)**  
(2018/C 223/05)

La 22 iunie 2018, Comisia a decis sa nu se opuna concentrarii notificate mentionate mai sus si sa o declare compatibila cu piata internă. Prezenta decizie se bazeaza pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>. Textul integral al deciziei este disponibil doar in limba engleza si va fi facut public dupa ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea contine. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32018M8890. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## CONSILIU

## DECIZIA CONSILIULUI

din 22 iunie 2018

**de adoptare a poziției Consiliului privind proiectul de buget rectificativ nr. 3 al Uniunii Europene  
pentru exercițiul financiar 2018**

(2018/C 223/06)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 314, coroborat cu Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a,

având în vedere Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 41,

întrucât:

- bugetul Uniunii pentru exercițiul financiar 2018 a fost adoptat definitiv la 30 noiembrie 2017 <sup>(2)</sup>;
- la 23 mai 2018, Comisia a înaintat o propunere care conținea proiectul de buget rectificativ nr. 3 la bugetul general pentru exercițiul financiar 2018;
- pentru a putea răspunde unor nevoi de finanțare legate de extinderea Instrumentului pentru refugiații din Turcia și pentru a asigura astfel continuitatea, proiectul de buget rectificativ nr. 3 la bugetul general pentru exercițiul financiar 2018 trebuie să fie adoptat fără întârziere. Prin urmare, se justifică scurtarea, în conformitate cu articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul de procedură al Consiliului, a termenului de opt săptămâni pentru informarea parlamentelor naționale prevăzut la articolul 4 din Protocolul nr. 1,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articol unic*

Poziția Consiliului privind proiectul de buget rectificativ nr. 3 al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2018 a fost adoptată la 22 iunie 2018.

Textul integral poate fi accesat pentru consultare sau descărcare pe site-ul Consiliului: <http://www.consilium.europa.eu/>.

Adoptată la Luxemburg, 22 iunie 2018.

Pentru Consiliu  
Președintele  
V. GORANOV

<sup>(1)</sup> JO L 298, 26.10.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 57, 28.2.2018, p. 1.

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

26 iunie 2018

(2018/C 223/07)

## 1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1672	CAD	dolar canadian	1,5549
JPY	yen japonez	127,95	HKD	dolar Hong Kong	9,1608
DKK	coroana daneză	7,4510	NZD	dolar neozelandez	1,6998
GBP	lira sterlină	0,88160	SGD	dolar Singapore	1,5892
SEK	coroana suedeză	10,3383	KRW	won sud-coreean	1 306,32
CHF	franc elvețian	1,1543	ZAR	rand sud-african	15,8232
ISK	coroana islandeză	125,20	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,6749
NOK	coroana norvegiană	9,4718	HRK	kuna croată	7,3810
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	16 548,56
CZK	coroana cehă	25,900	MYR	ringgit Malaiezia	4,6956
HUF	forint maghiar	326,00	PHP	peso Filipine	62,714
PLN	zlot polonez	4,3410	RUB	rubla rusească	73,5257
RON	leu românesc nou	4,6669	THB	baht thailandez	38,523
TRY	lira turcească	5,4053	BRL	real brazilian	4,4051
AUD	dolar australian	1,5778	MXN	peso mexican	23,2370
			INR	rupie indiană	79,7095

<sup>(1)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

## V

(Anunțuri)

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

## BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

**Rezultatele cererii de propuneri – sponsorizare EIBURS acordată de Institutul BEI**

(2018/C 223/08)

Programul BEI de sponsorizare a cercetării universitare – EIB-University Research Sponsorship Programme (EIBURS) – face parte din Programul pentru cunoaștere al Institutului BEI, prin care BEI promovează relațiile cu universitățile și centrele de cercetare. EIBURS oferă subvenții de până la 100 000 EUR pe an, pe o perioadă de trei ani, universităților și centrelor de cercetare care lucrează în domenii selectate de Institutul BEI și care sunt de interes major pentru Grupul BEI. Subvențiile sunt acordate, printr-o procedură de selecție, entităților interesate din UE, din țările candidate sau din țările potențial candidate care au o competență recunoscută în domenii de interes direct pentru Grupul BEI. Subvenția se acordă cu scopul de a permite universității sau centrelor de cercetare selectate să își extindă activitățile din aceste domenii.

Pentru perioada 2018-2020, programul EIBURS a selectat două teme noi de cercetare:

- „Efectele economice ale unei politici europene de securitate și apărare comune” – cererea de propuneri a fost publicată în JO C 60 din 16 februarie 2018 și Institutul BEI a primit cinci propuneri din patru țări;
- „Îmbunătățirea măsurării efectelor indirecte ale proiectelor de investiții: specificarea și calibrarea metodelor de evaluare a impactului asupra mediului pentru a maximiza compatibilitatea cu ACB” – cererea de propuneri a fost publicată în JO C 65 din 21 februarie 2018 și Institutul BEI a primit patru propuneri din patru țări.

La 6 iunie 2018, Grupul de coordonare internă al Institutului BEI (ISG) a decis să acorde:

- subvenția EIBURS pentru tema „Efectele economice ale unei politici europene de securitate și apărare comune” către Università di Bologna (Italia);
- subvenția EIBURS pentru tema „Îmbunătățirea măsurării efectelor indirecte ale proiectelor de investiții: specificarea și calibrarea metodelor de evaluare a impactului asupra mediului pentru a maximiza compatibilitatea cu ACB” către Universidad Las Palmas de Gran Canaria (Spania).

Toți solicitanții pentru ambele subvenții EIBURS au fost informați direct cu privire la aceste rezultate.

Pentru informații mai detaliate privind EIBURS și celelalte inițiative ale Programului pentru cunoaștere, vă rugăm să vizitați secțiunea Programul pentru cunoaștere de pe site-ul web al Institutului BEI.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

**Notificare prealabilă a unei concentrări**

**(Cazul M.8910 – Bouygues Construction S.A./Alpiq InTec AG/Kraftanlagen München GmbH)**

**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2018/C 223/09)

1. La data de 13 iunie 2018, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse.

Prezenta notificare vizează următoarele întreprinderi:

- Bouygues Construction S.A. („Bouygues Construction”, Franța);
- Alpiq InTec AG („Alpiq InTec”, Elveția), care aparține grupului Alpiq;
- Kraftanlagen München GmbH („KAM”, Germania), care aparține grupului Alpiq.

Bouygues Construction dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întregii întreprinderi Alpiq InTec și a întregii întreprinderi KAM, care împreună constituie diviziunea „Servicii de inginerie” a grupului Alpiq.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul Bouygues Construction: construcții, dezvoltare imobiliară, mass-media și telecomunicații;
- în cazul Alpiq InTec: tehnologii pentru construcții, gestionarea clădirilor și tehnologii pentru transporturi și aprovizionarea cu energie;
- în cazul KAM: tehnologii energetice și tehnologii pentru centrale electrice, tehnologii nucleare, servicii de utilități și servicii de inginerie pentru instalații industriale.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.8910 – Bouygues Construction S.A./Alpiq InTec AG/Kraftanlagen München GmbH

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul M.8975 – CVC Capital Partners/Mehiläinen Holding)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**  
**(Text cu relevanță pentru SEE)**  
(2018/C 223/10)

1. La data de 20 iunie 2018, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A. („CVC”, Luxemburg);
- Mehiläinen Holding AB („Mehiläinen”, Suedia).

CVC dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic asupra întreprinderii Mehiläinen, prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii CVC: gestionarea de fonduri și platforme de investiții;
- în cazul întreprinderii Mehiläinen: societate holding a întreprinderii Mehiläinen Oy, care furnizează servicii de asistență medicală și sociale în Finlanda.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei Europene în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.8975 – CVC Capital Partners/Mehiläinen Holding

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

<sup>(2)</sup> JO C 366, 14.12.2013, p. 5.



## ALTE ACTE

## COMISIA EUROPEANĂ

**Informații cu privire la acțiunile întreprinse ca urmare a plângerii înregistrate cu numărul de referință CHAP(2013) 2466**

(2018/C 223/11)

Comisia Europeană face referire la o serie de plângeri pe care le-a primit în legătură cu controalele efectuate de autoritățile spaniole la frontiera cu Gibraltarul. Confirmarea de primire inițială a fost publicată în Jurnalul Oficial (2013/C 246/07).

Comisia dorește să informeze reclamanții că nu a fost în măsură să ia o decizie, în sensul emiterii unei scrisori de punere în întârziere sau al închiderii dosarului, întrucât plângerea necesită o verificare suplimentară a evoluției situației pentru persoanele care călătoresc din Spania către Gibraltar (și viceversa), verificare aflată în desfășurare.

Comisia îi va ține la curent pe reclamanți în privința acțiunilor pe care le va întreprinde ca urmare a plângerii pe care au depus-o.

---

**Publicarea cererilor de modificare a unei mențiuni tradiționale în temeiul articolului 42a din Regulamentul (CE) nr. 607/2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse vitivinicole**

(2018/C 223/12)

Prezenta publicare conferă dreptul de opoziție la cerere în temeiul articolului 37 din Regulamentul (CE) nr. 607/2009. Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de două luni de la data prezentei publicări.

**Cerere de modificare a mențiunii tradiționale**

**„CRU CLASSÉ”**

**Data primirii:** 21.12.2017

**Limba de redactare a cererii:** Franceză

**Numărul dosarului:** TDT-FR-A1646

**Solicitantul:**

Ministère de l'agriculture et de l'alimentation  
DGPE  
3, rue Barbet de Jouy  
75349 Paris SP  
FRANCE

**Denumirea:** Cru classé

„Cru classé” este o mențiune tradițională în temeiul articolului 112 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.

Mențiunea tradițională „cru classé” poate fi însoțită de mențiunile „grand”, „premier grand”, „deuxième”, „troisième”, „quatrième”, „cinquième”

**Limba mențiunii tradiționale:** Franceză

**Lista denumirilor de origine protejate sau a indicațiilor geografice protejate în cauză**

Mențiunea tradițională „cru classé” poate fi utilizată pentru a descrie vinurile cu următoarele denumiri de origine protejate:

- Barsac
- Côtes de Provence
- Graves
- Saint-Emilion-Grand-Cru
- Médoc
- Haut-Médoc
- Margaux
- Pauillac
- Pessac-Léognan
- Saint-Julien
- Saint-Estèphe
- Sauternes

**Categoriile de produse vitivinicole**

Mențiunea tradițională „cru classé” poate fi utilizată pentru a descrie vinul, astfel cum este definit în partea II punctul 1 din anexa VII la Regulamentul (UE) nr. 1308/2013.

**Modificare**

Modificarea introduce posibilitatea ca mențiunea tradițională „cru classé” să fie însoțită de indicația „1855”.

Scopul acestei modificări este de a se permite ca mențiunea tradițională „cru classé”, indiferent dacă este suplimentată sau nu de „grand”, „premier grand”, „deuxième”, „troisième”, „quatrième”, „cinquième”, să fie însoțită de indicația „1855”. Această posibilitate este limitată la vinurile Bordeaux provenite din unitățile vinicole clasificate de Chambre de Commerce de Bordeaux în contextul expoziției universale de la Paris din 1855 și aparținând uneia dintre următoarele denumiri de origine protejate:

- Barsac
  - Haut-Médoc
  - Margaux
  - Pauillac
  - Pessac-Léognan
  - Saint-Julien
  - Saint-Estèphe
-









ISSN 1977-1029 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**